

La collection *Se le lire* compte 22 livrets à l'intention des lecteurs débutants. S'appuyant sur le nouveau Programme d'intervention en lecture pour adultes (PILA) élaboré par le Centre FORA, chaque livret est conçu pour faciliter la maîtrise de la lecture orale et la compréhension en lecture.

#### Chaque livret comprend :

- **1-** Les **graphèmes étudiés** : Liste des graphèmes étudiés selon les blocs du PILA.
- **2-** La section *Utile à lire* : Exercices de prélecture qui servent à pratiquer certaines phrases étudiées, tout en présentant les mots plus difficiles.
- **3-** La section À *lire aussi*: Autres phrases liées au thème permettant d'approfondir la matière et de s'exercer à lire les graphèmes à l'étude.

Chaque livret est aussi accompagné de feuillets qui permettent d'élaborer des tâches pratiques avec les personnes apprenantes afin d'assurer le transfert des notions étudiées se rapportant au cadre du curriculum en littératie des adultes de l'Ontario (CLAO).

Graphèmes étudiés						
Bloc 1	Bloc 2	Bloc 3	Bloc 4	Bloc 5	Bloc 6	
i	é	v	e(è)	ch	an, am	
o fermé	s	d	z	g dur	in, im, yn, ym	
a	r	n	ée, er, ez	j	ain, aim, ein	
e	m	ou	c dur	g doux	on, om	
o ouvert	р	t	qu	gu	un, um	
u	f	b	k	gn	en, em	
1	è	au, eau	c doux, ç, ss		у	
			s(z)		t(s)	
Programme d'intervention en lecture pour adultes (PILA)						



#### Question avant la lecture du livret

D'après la page couverture, quel est le sujet abordé dans ce livret?





# Fiche de vocabulaire

Cette fiche permet à la formatrice de présenter et d'expliquer de nouveaux mots aux personnes apprenantes avant la lecture du livret. Elles peuvent ainsi s'outiller en créant une banque personnalisée de mots à utiliser comme référentiel dans leur cahier personnel.

Mot Synonyme ou définition			
atout	avantage		
badigeonner	peindre		
comprimé	capsule, médicament		
dépliant	document publicitaire ou commercial constitué de plusieurs pages		
détergent	produit qui élimine les impuretés		
ébullition	bouillonnement		
embauche	possibilité de travail		
épargner	économiser		
nourrissant	qui a une valeur nutritive		
nutritif	qui contient beaucoup d'éléments nourrissants		
posologie	dose		
préserver	protéger		
rédiger	écrire		
sachet	sac		
sanguin	qui a rapport au sang		
succursale	établissement commercial		
quotidien	ayant lieu chaque jour		

Certains mots moins familiers sont utilisés dans les livrets de la collection *Se le lire*, car les graphèmes étudiés sont limités dans les premiers blocs du PILA. Lire, un atout!





# Bonne posologie

**Grande compétence** A – Rechercher et utiliser de l'information **Groupe de tâches A2** : Interpréter des documents



Tâche: Lire les informations sur un médicament familier afin de bien interpréter son usage.

**Savoirs (S) :** La posologie d'un médicament, les termes associés aux directives d'un médicament (nom, indication, posologie, dose quotidienne)

**Savoir-faire (SF) :** L'interprétation de la posologie d'un médicament et les termes associés aux directives

**Savoir-être (SE) :** Les émotions exprimées face à une mauvaise compréhension de la posologie, les conséquences potentielles

#### Activités d'apprentissage

- Expliquer aux personnes apprenantes ce que veut dire le mot «posologie». Le mot posologie ou mode d'emploi se réfère à la dose usuelle d'un médicament. Ceci peut dépendre de plusieurs facteurs : l'âge, le poids, les problèmes de santé et les allergies de la personne. Que ce soit un médicament prescrit ou vendu sans ordonnance, la posologie est toujours indiquée sur la bouteille ou la boîte. Leur lire l'étiquette du médicament à la page 15 du livret *Lire, un atout!* pour mieux comprendre le terme posologie (posologie : 1 comprimé par jour). Discuter de l'importance de bien lire les informations et la posologie avant de consommer un médicament. Les informer aussi des dangers de mal interpréter ces informations.
- Inviter les personnes apprenantes à apporter des médicaments, prescrits ou achetés en vente libre, à l'atelier. La formatrice peut aussi en apporter elle-même. Elles lisent la posologie ou la dose usuelle indiquée sur le médicament qu'elles ont en main, avec l'aide de la formatrice au besoin, et les informations précises telles que :
  - le nom du médicament
  - la raison de prendre ce médicament
  - la posologie ou la dose recommandée pour les adultes ou les enfants
  - la dose quotidienne recommandée

Ensuite, inviter chaque personne à présenter leur médicament au groupe et à expliquer à quoi il sert, si elle se sent à l'aise.



# Lire, un atout!



- **▶** (SF) Revoir en groupe les étiquettes A, B, C, D à l'annexe 1. Si possible, présenter ces quatre produits en atelier. Les inviter à lire les informations au sujet de ces médicaments en leur demandant si ce sont des produits qu'elles connaissent. Discuter des raisons de prendre chaque médicament (maux de tête, fièvre, nausée, allergie, brûlures d'estomac). Faire ressortir les termes dans chacune des cases (nom du médicament, indications, posologie, dose quotidienne).
- ▶ (S) (SF) Lire oralement les questions suivantes pour les personnes apprenantes et les inviter à répondre en se référant à l'annexe 1:

1) Quelle étiquette indique le nocologie nouve enfante?						
1) Quelle étiquette indique la posologie pour enfants?	A	В	С	D		
2) Quelle étiquette recommande de ne pas prendre plus de 3 comprimés par jour ?						
	A	B	С	D		
3) Quelle étiquette indique de prendre le médicament pour sou	ılager les	nausées	?			
	A	В	С	D		
4) Quelle étiquette recommande de ne pas prendre plus de 9 pa	astilles pa	ar jour?				
	A	В	С	D		
5) Quelle étiquette recommande de prendre 1 à 2 comprimés to	outes les 4	l à 6 heu	res avec	de		
l'eau?	A	В	C	D		
6) Quelle étiquette indique de prendre le médicament pour sou	ılager les	maux d	e tête?			
	A	В	С	D		

▶ (SF) Les inviter à s'exercer à lire d'autres posologies de médicaments apportés en atelier en leur demandant de repérer les renseignements importants (nom du médicament, indications, posologie, dose quotidienne).





## Annexe 1

A

Nom du médicament : Gravol

Indications : pour la prévention et le traitement des nausées et des vomissements

Mode d'emploi:

Adultes – 2 comprimés toutes les 4 heures Enfants – 1 comprimé toutes les 4 heures

Dose quotidienne : pas plus de 6 comprimés

B

Nom du médicament : Ibuprofène

**Indications:** pour le soulagement temporaire

des maux de tête et de la fièvre

**Posologie :** Adultes – 1 comprimé toutes les

4 heures

Dose quotidienne : pas plus de 3 comprimés

C

Nom du médicament : Benadryl

**Indications**: pour le soulagement des allergies

**Posologie :** Adultes – 1 à 2 comprimés toutes

les 4 à 6 heures avec de l'eau

Dose quotidienne : pas plus de 8 comprimés

D

Nom du médicament : Rolaids

**Indications**: pour le soulagement des

brûlures d'estomac

**Mode d'emploi :** Adultes – 1 ou 2 pastilles

après le repas

**Dose quotidienne :** pas plus de 9 pastilles



# Recette de saumon

Grande compétence A – Rechercher et utiliser de l'information

Groupe de tâches A1 : Lire des textes continus Groupe de tâches A2 : Interpréter des documents



Tâche : Lire une recette simple pour repérer les différentes parties d'une recette.

**Savoirs (S) :** Les différentes parties d'une recette, le vocabulaire propre à une recette de cuisine : ingrédients, ustensiles, quantités, temps de préparation

Savoir-faire (SF): L'identification des différentes parties d'une recette, la reconnaissance des mots clés

**Savoir-être (SE)**: L'identification des différentes parties d'une recette en anglais, la reconnaissance des mots clés en anglais, la fierté de pouvoir écrire et lire une recette et d'identifier les parties d'une recette (dans les deux langues si possible)

#### Activités d'apprentissage

- Discuter de recettes avec les personnes apprenantes. Leur demander si elles utilisent toujours une recette écrite. Parler des avantages d'utiliser des recettes provenant de livres, de revues ou de sites Web. Leur poser les questions suivantes : «À quoi sert une recette? Quelle est ta recette préférée? Où cherches-tu pour des exemples de recettes? Quels sont les avantages d'utiliser une recette provenant d'un livre (menus plus variés, découverte de nouveaux produits, etc.)?» Les inviter à apporter des recettes de la maison, des livres ou des revues pour parler de leurs recettes préférées. Discuter des différents chefs à la télévision. Y a-t-il autant de femmes que d'hommes qui sont chefs?
- ▶ (S) (SE) Examiner les recettes que le groupe a apportées en atelier et repérer ensemble les différentes parties d'une recette. Faire ressortir les grands titres (ingrédients, étapes, préparation et photo). Les écrire au tableau au fur et à mesure. Expliquer qu'une recette se compose habituellement des mêmes parties. Préciser que des abréviations sont souvent utilisées, dans la liste d'ingrédients par exemple, c. à soupe = cuillère à soupe, c. à thé = cuillère à thé. Présenter ces abréviations ou les revoir au besoin. Si les recettes sont en anglais, traduisez les mots de vocabulaire en français.
- Lire aux personnes apprenantes la recette de saumon à l'annexe 1. Les inviter à relire la recette à voix haute et à répondre aux questions suivantes. Si l'environnement le permet, faire la recette avec les personnes apprenantes.

1)	Combien de parties la recette comporte-t-elle?	1		2	3	4	
2)	Quelles sont ces parties ?						
	a) Ingrédients, étapes, préparation, photo						
	b) Photo, ingrédients, étapes, servir						
	c) Ingrédients, mesurer, servir, préparation						
3)	Comment pourrait se nommer cette recette?						
	a) Saumon au miel et à la moutarde	b) Saumon et riz à la sa	11Ce	à l'aneth			
	c) Saumon et salade au bacon	d) Pâté au saumon	ucc	u i uncui			
	e) suamon et salade da sacon	a) i ate da sadirion					
4)	Combien d'ingrédients faut-il?		7				
		9		11	4	7	
5)	À quelle étape doit-on ajouter de l'eau?						
	,	1		( 2 )	3	4	
6)	Le saumon doit cuire pendant minutes.		_				
		10	)	12	4	15	
7)	Écrire les quatre actions						
-,		Mesurer, me	élan	ger, bad	igeon	ner, servi	
8)	En observant la photo à l'étape 3, quel mot pourra	nit remplacer badigeonne	r?				
	a) Cacher b) Recouvrir	c) Enlever		d) Bouillir			
		,		,			

- S'exercer à reconnaître les différentes parties d'une recette ainsi que son vocabulaire dans des livres, sur des sites Web, dans les journaux, etc. Mélanger les étapes et les parties d'une recette et leur demander de les remettre en ordre.
- ▶ (SF) (SE) Inviter le groupe à écrire ensemble une recette que chaque personne pourra faire (ex. : carrés aux Rice Krispies). Décrire les étapes oralement. La formatrice les écrit au tableau. C'est un moment opportun pour parler de recettes simples de différents groupes culturels. Écrire ces recettes au tableau. Inviter les personnes apprenantes à écrire une ou plusieurs recettes dans leur cahier personnel et à les lire au groupe.





## Annexe 1

# Ingrédients

4 filets de saumon

1/3 tasse (85 ml) de mayonnaise légère

2 c. à soupe (30 ml) de moutarde de Dijon

1 c. à soupe (15 ml) de miel

1 c. à thé (5 ml) de moutarde de Meaux

1 c. à thé (5 ml) d'eau

1/2 c. à thé (2 ml) de sauce chili

1 pincée de piment de Cayenne

1 c. à thé (5 ml) de jus de citron



Photo - Saumon

#### Préparation

Temps de préparation : 10 minutes

Temps de cuisson : 12 minutes

Portions: 4







Mesurer les ingrédients.





Bien mélanger tous les ingrédients ensemble, sauf le jus de citron.





Badigeonner les filets de saumon avec la préparation. Par la suite, cuire au four à 425 °F, environ 12 minutes.





Servir accompagné de jus de citron.